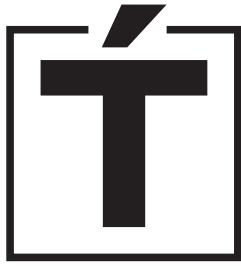


# TEMPORÁNEA

Revista de Historia de la Arquitectura

**#04 2023**





# TEMPORÁNEA

Revista de Historia de la Arquitectura

**#04 2023**



## Directora

Dra. Mar Loren-Méndez, Universidad de Sevilla, España

## Secretario

Dr. Carlos Plaza, Universidad de Sevilla, España

## Coordinador de Redacción

Dr. Daniel Pinzón-Ayala, Universidad de Sevilla, España

## Comité de Dirección

Dra. Mar Loren-Méndez, Universidad de Sevilla, España

Dr. Carlos Plaza, Universidad de Sevilla, España

Dr. Daniel Pinzón-Ayala, Universidad de Sevilla, España

## Comité de Redacción

Dra. María Carrascal, Universidad de Sevilla, España

Dr. Donetti Dario, Università degli Studi di Verona, Italia

Dra. Bianca De Divitiis, Università degli Studi di Napoli Federico II, Italia

Dra. María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada, España

Dra. María Elia Gutiérrez Mozo, Universidad de Alicante, España

Dr. Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla, España

Dr. Fulvio Lenzo, Università Iuav di Venezia, Italia

Dra. Mar Loren-Méndez, Universidad de Sevilla, España

Dr. Emilio Luque, Universidad de Sevilla, España

Dra. Francesca Mattei, Università Roma Tre, Italia

Dr. Daniel Pinzón-Ayala, Universidad de Sevilla, España

Dra. Eleonora Pistis, Columbia University, USA

Dr. Carlos Plaza, Universidad de Sevilla, España

Dr. Pablo Rabasco, Universidad de Córdoba, España

Dr. William Rey Ashfield, Universidad de la República, Uruguay

Dr. Victoriano Sainz Gutiérrez, Universidad de Sevilla, España

Dr. Julián Sobrino Simal, Universidad de Sevilla, España

## Comité Científico

Dr. Fernando Agrasar Quiroga, Universidade da Coruña, España

Dra. Chiara Baglione, Politecnico di Milano, Italia

Dr. Gianluca Belli, Università degli Studi di Firenze, Italia

Dra. Cammy Brothers, Northeastern University, USA

Dr. Massimo Bulgarelli, Università Iuav di Venezia, Italia

Dr. Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada, España

Dra. Carolina B. García Estévez, Universitat Politècnica de Catalunya, España

Dr. Ignacio González-Varas Ibáñez, Universidad de Castilla-La Mancha, España

Dra. Maria Gravari Barbas, Université Paris 1 - Panthéon Sorbonne, France

Dr. Salvador Guerrero, Universidad Politécnica de Madrid, España

Dr. Fernando Marías, Universidad Autónoma de Madrid, España

Dra. Laura Martínez de Guereñu, IE University, España

Dr. Andrés Martínez Medina, Universidad de Alicante, España

Dr. Joaquín Medina Warmburg, Karlsruher Institut für Technologie, Deutschland

Dra. Camila Mileto, Universitat Politècnica de València, España

Dra. Snehal Nagarsheth, Anant National University, India

Dra. Mayte Palomares Figueres, Universitat Politècnica de València, España

Dr. Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya, España

Dr. Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada, España

Dr. Carlos Sambricio R. Echegaray, Universidad Politécnica de Madrid, España

Dr. Ricardo Sánchez Lampreave, Universidad de Zaragoza, España

Dr. Felipe Pereda, Harvard University, USA

Dr. Víctor Pérez Escolano, Universidad de Sevilla, España

Dr. Marcel Vellinga, Oxford Brookes University, UK

## Diseño Gráfico

Pedro García Ajenjo, Coordinador

Celia Chacón Carretón

ISSN: 2695-7736

e-ISSN: 2659-8426

DOI: <https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA>

DEPÓSITO LEGAL: SE 32-2020

PERIODICIDAD DE LA REVISTA: Anual

IMPRIME: Digital Comunicaciones del Sur

EDITA: Editorial Universidad de Sevilla

LUGAR DE EDICIÓN: Sevilla

DIRECCIÓN CORRESPONDENCIA CIENTÍFICA:

E.T.S. de Arquitectura. Av. Reina Mercedes, 2, 41012, Sevilla

Mar Loren-Méndez, Dpto. Historia, Teoría y Composición Arquitectónicas

e-mail: [temporanea@us.es](mailto:temporanea@us.es)

EDICIÓN ON-LINE:

Portal informático <https://revistascientificas.us.es/index.php/temporanea>

Portal informático Editorial Univ. de Sevilla <https://www.editorial.us.es/>

© EDITORIAL UNIVERSIDAD DE SEVILLA, 2023

© TEXTOS: Sus autores, 2023

© IMÁGENES: Sus autores y/o instituciones, 2023

SUSCRIPCIONES, ADQUISICIONES Y CANJE:

TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura

Editorial Universidad de Sevilla

Calle Porvenir, 27, 41013, Sevilla. Tel. 954487447 / 954487451

Fax 954487443 [[eus4@us.es](mailto:eus4@us.es)] [<https://www.editorial.us.es/>]

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de esta revista puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito de la Editorial Universidad de Sevilla.

Las opiniones y los criterios vertidos por los autores en los artículos firmados son responsabilidad exclusiva de los mismos.

## Enfoque y alcance

*TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura* construye un foro internacional en el campo de la Historia de la Arquitectura. Colmando el vacío existente de publicaciones especializadas en esta materia en España, la revista tiene un marcado carácter internacional, que se traduce tanto en la participación activa de expertos internacionales en sus órganos como en las investigaciones que en ella se publican.

Se aborda la investigación en Historia de la Arquitectura desde cualquier disciplina, período cronológico y ámbito geográfico, y promueve la diversidad y complejidad de la Historia como valores irrenunciables. Junto con esta aproximación transversal y plural, esta publicación periódica defiende el carácter multiescalar de la arquitectura abarcando la historia del objeto construido, la ciudad y el territorio.

Se trata de una revista científica del sello Editorial de la Universidad de Sevilla EUS, que junto al equipo editorial de *TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura* velará por la calidad, la transparencia y el rigor de la publicación. La revista va dirigida preferentemente a la comunidad científica y universitaria dedicada a la investigación en Historia de la Arquitectura y tendrá una periodicidad anual.

## Políticas de sección

**atemporánea** se trata de una sección principal que aparecerá en todos los números. Dicha sección se compone de artículos de libre temática acordes con el perfil de la revista.

**contemporánea** se trata de una sección complementaria que aparecerá en todos los números. Dicha sección recogerá escritos de menor entidad tales como reseñas de exposiciones, recensiones de libros, entrevistas y en general temas de actualidad para la historia de la arquitectura.

**extemporánea** se trata de una tercera sección que aparecerá de manera eventual en determinados números de la revista. Dicha sección será de temática monográfica y estará compuesta por artículos.

## Proceso de evaluación por pares

Tras el cierre del período de Llamada a Artículos / *Call for articles*, el Comité de Dirección evaluará la adecuación de las propuestas presentadas tanto a la temática y objetivos de la revista como a las normas establecidas para la redacción de los artículos. A continuación se procederá a la selección, con la ayuda de los comités de Redacción y Científico, de dos revisores/as de reconocido prestigio en la temática en cuestión para realizar una evaluación por el sistema de doble ciego. Los/as revisores/as realizarán sus consideraciones en base a los formularios de revisión en los formatos preestablecidos y en esta fase se garantizará el anonimato de autores/as y revisores/as. El artículo y los resultados de la evaluación por pares dobles ciegos se trasladarán al Comité de Redacción, que dictaminará, a la luz de los informes emitidos, qué trabajos serán publicados y, en su caso, cuáles precisarán de ser revisados y en qué términos. En caso de que los/as dos evaluadores/as aporten valoraciones opuestas, se procederá a solicitar una tercera evaluación.

Los resultados de la evaluación serán:

- Publicable: aceptado sin modificaciones.
- Requiere revisión: publicable con modificaciones menores y sin necesidad de una segunda evaluación.
- Reevaluable: publicación con modificaciones mayores y precisa segunda evaluación.
- No publicable.

En el caso de que el artículo requiera modificaciones el/la autor/a recibirá los informes de los/as revisores/as. Junto con la nueva versión del artículo el/la autor/a deberá enviar una contestación justificada a dichos informes dirigido al Comité de Redacción. La nueva versión identificará aquellas modificaciones y será revisada por los/as mismos/as revisores/as.

*TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura* publicará un número limitado de artículos por volumen y buscará el equilibrio entre las secciones, motivo por el cual, aunque un artículo sea aceptado o continúe en proceso de revisión, podrá quedar aplazado para ser publicado en un próximo número; en este caso, el/la autor/a podrá retirar el artículo o incluirlo en el banco de artículos de los próximos números.

## Declaración ética sobre publicación y buenas prácticas

*TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura* participa de la edición en acceso abierto que promueve la Universidad de Sevilla a través del portal informático de la Editorial Universidad de Sevilla, velando por la máxima difusión e impacto y por la transmisión del conocimiento científico de calidad y riguroso. Se compromete así con la comunidad académica en garantizar la ética y calidad de los artículos publicados, tomando como referencia el Código de Conducta y Buenas Prácticas para editores de revistas científicas que define el Comité de Ética de Publicaciones (COPE).

Todas las partes implicadas en el proceso de edición se comprometen a conocer y acatar los principios de este código.

El **Equipo Editorial** se responsabiliza de la decisión de publicar o no en la revista los trabajos recibidos, atendiendo únicamente a razones científicas y no a cualesquiera otras cuestiones que pudieran resultar discriminatorias para el/la autor/a. Mantendrá actualizadas las directrices sobre las responsabilidades de los/as autores/as y las características de los trabajos enviados a la revista, así como el sistema de arbitraje seguido para la selección de los artículos y los criterios de evaluación que deberán aplicar los/as evaluadores/as externos/as. Se compromete a publicar las correcciones, aclaraciones, retracciones y disculpas necesarias en el caso de que sea preciso y a no utilizar los artículos recibidos para los trabajos de investigación propios sin el consentimiento de los/as autores/as. Garantizará la confidencialidad del proceso de evaluación: el anonimato de evaluadores/as y autores/as, el contenido que se evalúa, el informe emitido por los/as evaluadores/as y cualquier otra comunicación que se emita por los diferentes comités. Asimismo, mantendrá la máxima confidencialidad ante posibles aclaraciones, reclamaciones o quejas que un/a autor/a desee enviar a los comités de la revista o a los/as evaluadores/as del artículo. Se velará por el respeto e integridad de los trabajos ya publicados, motivo por el que se será especialmente estricto con el plagio y los textos que se identifiquen como plagios o con contenido fraudulento, procediéndose a su eliminación de la revista o a su no publicación. La revista actuará en estos casos con la mayor celeridad que le sea posible.

**Los/as autores/as** se harán responsables del contenido de sus envíos, comprometiéndose a informar al Comité de Dirección de la revista en caso de que detecten un error relevante en uno de sus artículos publicados, para que se introduzcan las correcciones oportunas. Asimismo, garantizarán que el artículo y los materiales asociados sean originales y que no infrinjan los derechos de autor de terceros. En caso de coautoría, tendrán que justificar que existe el consentimiento y consenso pleno de todos los/as autores/as afectados/as y que no ha sido presentado ni publicado con anterioridad por ninguno/a de ellos/as en otro medio de difusión.

**Los/as evaluadores/as** externos/as-revisores/as se comprometen a hacer una revisión objetiva, informada, crítica, constructiva, imparcial y respetuosa del artículo, basándose su aceptación o rechazo únicamente en cuestiones ligadas a la relevancia del trabajo, su originalidad, interés, cumplimiento de las normas de estilo y de contenido acordes con los criterios editoriales. Respetarán los plazos establecidos (comunicando su incumplimiento al Comité de Dirección con suficiente antelación) y evitarán compartir, difundir o utilizar la información de los textos evaluados sin el permiso correspondiente de la dirección y de los/as autores/as.

*TEMPORÁNEA. Revista de Historia de la Arquitectura* mantiene siempre abierta la recepción de artículos de las temáticas de interés de la revista. Los artículos entran en el proceso editorial a medida que son recibidos. Los/as autores/as consultarán la fecha concreta en cada convocatoria específica.

Los artículos enviados deben corresponder a las categorías universalmente aceptadas como producto de investigación, ser originales e inéditos y sus contenidos responder a criterios de precisión, claridad y rigor.

## Directrices previas al envío

Todas las directrices previas al envío vendrán descritas en el portal Web de la revista en el apartado que así lo indica. Para más facilidad podrá encontrarse siguiendo el siguiente enlace:

<https://revistascientificas.us.es/index.php/TEMPORANEA/about/submissions#onlineSubmissions>

## Declaración de privacidad

Los nombres y las direcciones de correo electrónico introducidos en esta revista se usarán exclusivamente para los fines establecidos en ella y no se proporcionarán a terceros o para su uso con otros fines.

## Calidad editorial

La Editorial Universidad de Sevilla cumple los criterios establecidos por la Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora para que lo publicado por el mismo sea reconocido como “de impacto” (Ministerio de Ciencia e Innovación, Resolución 18939 de 11 de noviembre de 2008 de la Presidencia de la CNEAI, Apéndice I, BOE n° 282, de 22.11.08). La Editorial Universidad de Sevilla forma parte de la U.N.E. (Unión de Editoriales Universitarias Españolas) ajustándose al sistema de control de calidad que garantiza el prestigio e internacionalidad de sus publicaciones.

## Números III (2022) y IV (2023)

### Estadísticas

Artículos recibidos: 18

Artículos aceptados: 9

Artículos rechazados: 9

Tasa de aceptación de originales: 50%

Tiempo de demora: 280 días

### Evaluadores/as

Serafina Amoroso, Universidad Rey Juan Carlos (España)

Mara Sánchez Llorens, Universidad Politécnica de Madrid (España)

Tomás García Piriz, Universidad de Granada (España)

Marta Pelegrín Rodríguez, Universidad de Sevilla (España)

Luka Skansi, Politecnico di Milano (Italia)

Fernando Aliata, Universidad Nacional de La Plata (Argentina)

Enrique Granell, Universitat Politècnica de Catalunya (España)

Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València (España)

Lourdes Royo Naranjo, Universidad de Sevilla (España)

Mayte Palomares Figueres, Universitat Politècnica de València (España)

Tom Nickson, The Courtauld Institute of Art- University of London (Reino Unido)

César González García, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (España)

Dario Donetti, Università degli Studi di Verona (Italia)

José Peral López, Universidad de Sevilla (España)

Plácido González Martínez, Universidad de Sevilla (España)

Joaquín Medina Warmburg, Karlsruher Institut für Technologie (Alemania)

Silvana Rodrigues de Oliveira, Universidad de Sevilla (España)

Manuel Blanco, Universidad Politécnica de Madrid (España)





**Editorial**

Editorial

Mar Loren-Méndez, Carlos Plaza y Daniel Pinzón-Ayala..... IX

**atemporánea****Arquitectura e iluminación en iglesias románicas: los fenómenos solares en Santa Marta de Tera y San Juan de Amandi**

Architecture and Illumination Effects in Romanesque Churches: Solar Phenomena in Santa Marta de Tera and San Juan de Amandi

Juan Pérez Valcárcel y Victoria Pérez Palmero..... 2

**El otro Coderch de la Barceloneta: Viviendas para pescadores Grupo Almirante Cervera, 1950-1960**

The Other Coderch in la Barceloneta: 'Grupo Almirante Cervera' Fishermen's Dwellings, 1950-1960

Andrea Palomino de la Fuente..... 28

**Barcelona, 1942. Reconstrucción y relato de la nueva arquitectura alemana**

Barcelona, 1942. Reconstruction and Narration of the New German Architecture

Carlos Navas Catalá..... 52

**Echi letterari della Costantinopoli di Giustiniano nella *Renovatio Urbis* di Niccolò V**Literary Echoes of Justinian's Constantinople in Nicholas V's *Renovatio Urbis*

Sara Bova..... 74

**contemporánea****Las casas del siglo XVI dibujadas con palabras e imágenes**

The Houses of the 16th Century Drawn with Words and Images

José Ignacio Barrera Maturana..... 104

**Miradas a la historia de la arquitectura desde ambas orillas del Atlántico**

Looking at the Architectural History from both Shores of the Atlantic

Victoriano Sainz Gutiérrez..... 110

**Cartografías de la España Ilustrada**

Cartographies in the Spanish Enlightenment

José Peral López..... 116

**Un archivo per Manfredo Tafuri. Il 'Progetto Tafuri' dell'Università Iuav di Venezia**

A Manfredo Tafuri's Archive. The 'Progetto Tafuri' at Iuav University of Venice

Fulvio Lenzo y Marco Capponi..... 122

<b>Editorial.</b> Editorial. <a href="https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.09">https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.09</a>	
Mar Loren-Méndez. <a href="https://orcid.org/0000-0002-1154-0526">https://orcid.org/0000-0002-1154-0526</a>	
Carlos Plaza. <a href="https://orcid.org/0000-0001-5632-2111">https://orcid.org/0000-0001-5632-2111</a>	
Daniel Pinzón-Ayala. <a href="https://orcid.org/0000-0002-2583-5077">https://orcid.org/0000-0002-2583-5077</a> .....	IX

## atemporánea

<b>Arquitectura e iluminación en iglesias románicas: los fenómenos solares en Santa Marta de Tera y San Juan de Amandi</b>	
Architecture and Illumination Effects in Romanesque Churches: Solar Phenomena in Santa Marta de Tera and San Juan de Amandi	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.01">https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.01</a>	
Juan Pérez Valcárcel. <a href="http://orcid.org/0000-0002-6440-5432">http://orcid.org/0000-0002-6440-5432</a>	
Victoria Pérez Palmero. <a href="http://orcid.org/0000-0002-3364-5580">http://orcid.org/0000-0002-3364-5580</a> .....	2-27
<b>El otro Coderch de la Barceloneta: Viviendas para pescadores Grupo Almirante Cervera, 1950-1960</b>	
The Other Coderch in la Barceloneta: 'Grupo Almirante Cervera' Fishermen's Dwellings, 1950-1960	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.02">https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.02</a>	
Andrea Palomino de la Fuente. <a href="https://orcid.org/0000-0002-1588-6938">https://orcid.org/0000-0002-1588-6938</a> .....	28-51
<b>Barcelona, 1942. Reconstrucción y relato de la nueva arquitectura alemana</b>	
Barcelona, 1942. Reconstruction and Narration of the New German Architecture	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.03">https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.03</a>	
Carlos Navas Catalá. <a href="https://orcid.org/0009-0004-3331-7562">https://orcid.org/0009-0004-3331-7562</a> .....	52-73
<b>Echi letterari della Costantinopoli di Giustiniano nella <i>Renovatio Urbis</i> di Niccolò V</b>	
Literary Echoes of Justinian's Constantinople in Nicholas V's <i>Renovatio Urbis</i>	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.04">https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.04</a>	
Sara Bova. <a href="https://orcid.org/0000-0002-3494-9084">https://orcid.org/0000-0002-3494-9084</a> .....	74-101

## contemporánea

<b>Las casas del siglo XVI dibujadas con palabras e imágenes</b>	
The Houses of the 16th Century Drawn with Words and Images	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.05">https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.05</a>	
José Ignacio Barrera Maturana. <a href="https://orcid.org/0000-0003-3665-0366">https://orcid.org/0000-0003-3665-0366</a> .....	104-109
<b>Miradas a la historia de la arquitectura desde ambas orillas del Atlántico</b>	
Looking at the Architectural History from both Shores of the Atlantic	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.06">https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.06</a>	
Victoriano Sainz Gutiérrez. <a href="https://orcid.org/0000-0002-8125-5333">https://orcid.org/0000-0002-8125-5333</a> .....	110-115
<b>Cartografías de la España Ilustrada</b>	
Cartographies in the Spanish Enlightenment	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.07">https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.07</a>	
José Peral López. <a href="https://orcid.org/0000-0002-1547-4183">https://orcid.org/0000-0002-1547-4183</a> .....	116-121
<b>Un archivo per Manfredo Tafuri. Il 'Progetto Tafuri' dell'Università Iuav di Venezia</b>	
A Manfredo Tafuri's Archive. The 'Progetto Tafuri' at Iuav University of Venice	
<a href="https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.08">https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.08</a>	
Fulvio Lenzo. <a href="http://orcid.org/0000-0001-8464-381X">http://orcid.org/0000-0001-8464-381X</a>	
Marco Capponi. <a href="https://orcid.org/0000-0001-5330-6263">https://orcid.org/0000-0001-5330-6263</a> .....	122-173

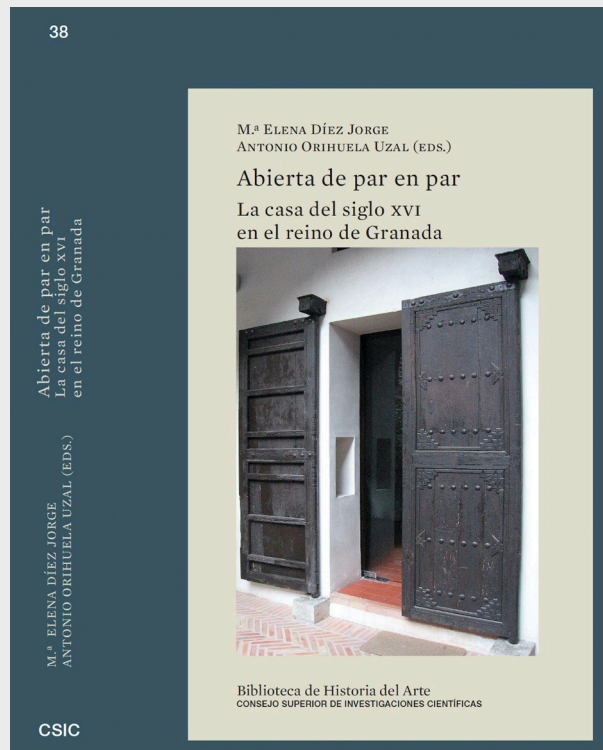


**contemporánea**

---

**José Ignacio Barrera Maturana**  
Universidad de Granada

<https://orcid.org/0000-0003-3665-0366>  
jibarrera@ugr.es



## Las casas del siglo XVI dibujadas con palabras e imágenes

The Houses of the 16th Century Drawn with Words and Images

José Ignacio Barrera Maturana

María Elena Díez Jorge y Antonio Orihuela Uzal  
(eds.)

Abierta de par en par. La casa del siglo XVI en  
el reino de Granada

Madrid: Colección Historia del Arte. Serie  
Biblioteca de Historia del Arte, 38

Consejo Superior de Investigaciones  
Científicas, 2022

Figura 1. Portada del libro

BARRERA MATURANA, José Ignacio. Las casas del  
siglo XVI dibujadas con palabras e imágenes. En:  
*TEMPORÁNEA. Revista de historia de la Arquitectura.*  
2023, n.º 4, pp. 104-109. e-ISSN: 2659-8426.  
ISSN: 2695-7736. [https://dx.doi.org/10.12795/  
TEMPORANEA.2023.04.05](https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA.2023.04.05)

Con la locución adverbial que encabeza el título de este libro, «Abierta de par en par», sus autores nos invitan a entrar y conocer cómo eran las casas de la primera mitad del siglo XVI en el reino de Granada y cómo se vivía en ellas. El Reino de Granada agrupaba los territorios de las actuales provincias de Granada, Málaga y Almería, aunque los estudios presentados analizan las casas de las dos primeras.

Seis investigadores abordan el estudio de estas casas desde su propia formación y extensa trayectoria de trabajo sobre el tema: tres de ellos son arquitectos y el resto historiadores e historiadores del arte; todos ellos lo hacen analizando la documentación escrita de archivo.

Podemos considerar el libro que tratamos como una obra de gran interés tanto para arquitectos como historiadores, ya que aporta una interesante novedad, y es que se recrean mediante planimetría a escala y dibujos, y con fundamento científico, la arquitectura de las casas, así como diferentes microhistorias que se produjeron en ellas.

En el primer capítulo, María Núñez-González expone la metodología empleada por diferentes investigadores para el dibujo de las casas del siglo XVI a partir de los datos que aporta la documentación de archivo –los libros de medidas, de fábrica, de posesiones, de habices y de apeamiento–. Esa metodología la ejemplifica con los trabajos realizados por otros autores sobre casas

en diferentes ciudades (Toledo, Granada, Málaga, Sevilla, Palencia y León).

Para el caso de Toledo refiere la metodología de estudio que en su día iniciaron investigadores como Ricardo Izquierdo y Jean-Pierre Molénat y que después ha desarrollado Jean Passini, no sin grandes dificultades, pero con importantes resultados.

El caso sevillano lo aborda Núñez-González de manera más extensa y detallada, dado que la ciudad hispalense es su espacio de investigación. Considera a Antonio Collantes de Terán como el antecedente sevillano más válido en el trabajo de análisis de los libros de apeos de casas y volcado de su información en dibujos. La autora explica el proceso de formación de los libros de apeo y el papel de los maestros visitadores, para después ofrecernos su propia metodología de trabajo y dibujo de las casas del siglo XVI: recopilación e inclusión de información en una base de datos, dibujo de las hipótesis, explicación de los criterios de expresión gráfica utilizados, y todo ello lo acompaña con plantas, alzados y proyecciones volumétricas de las arquitecturas estudiadas.

En el segundo capítulo, Antonio Orihuela Uzal, analiza las casas y otras posesiones del Cabildo de Málaga, según las descripciones que se recogen en el *Quaderno* del año 1527, documento este del Archivo de la Catedral de Málaga. Ha dibujado treinta y cinco inmuebles siguiendo la metodología ya aplicada para el caso de las casas granadinas. Se presenta cada casa o inmueble con la

denominación y descripción que figuran en el *Quaderno*, acompañados de una explicación y de los planos hipotéticos a escala de sus diferentes plantas. El estudio ha permitido conocer las grandes modificaciones producidas en Málaga después de cuarenta años transcurridos desde la conquista de la ciudad por los Reyes Católicos: se privatizaron espacios públicos y numerosas mezquitas, baños y hornos fueron convertidos en casas, tiendas, mesones o molinos de aceite. La estructura de algunas de estas casas parece tener un origen andalusí, que queda avalado en ocasiones con el empleo por los alarifes del adjetivo *morisco* aplicado a determinadas salas, techos de madera y brocales de pozo. La información que ofrece el *Quaderno*, según el autor, es útil para reconstruir el caserío de la Málaga del siglo XVI, pero no lo es tanto para realizar estudios tipológicos referidos a la época andalusí, dadas las muchas agregaciones y segregaciones que sufrieron las edificaciones originales. El resultado es una espléndida muestra de casas de muy variadas formas y distribución en aquellos años.

Esther Cruces Blanco y Juan Luis Espejo Lara ofrecen en el tercer capítulo, tras el análisis de doscientos treinta documentos notariales que abarcan los años de 1527 a 1537, una visión de cómo se vivía, trabajaba y sentía en el interior de las viviendas malagueñas, así como del mobiliario, enseres y herramientas que en ellas había. Los tipos de documentos analizados van desde las cartas de dote y arras, de servicio, de

aprendizaje, de obligación, hasta documentos de compraventa, inventarios e inventarios *post mortem*. Son estos últimos, redactados *in situ*, los que ofrecen una visión más certera de los enseres existentes en el interior de las casas. Sin embargo, como señalan los autores, no están elaborados siguiendo un itinerario, lo que dificulta conocer la funcionalidad de los espacios o la organización de estos, pero, sin embargo, logran desgranar multitud de protagonistas, situaciones y enseres del interior de estas viviendas. El texto se acompaña con dibujos que recrean el interior de algunas estancias con sus enseres, incluida una esclava negra, un taller de carpintería con sus herramientas y un arca con las armas y prendas de vestir que contenía. Interesantes son los apartados dedicados a las relaciones entre los grupos domésticos que habitaban estas casas y los bienes vinculados a los mismos: el matrimonio, los hijos, nietos y abuelos, familia política, vecinos, sirvientes, criados y aprendices, así como esclavos. En el interior de las casas se manifestaban actitudes religiosas y de la vida cotidiana, como el juego, la música, la lectura, etc., por lo que en los inventarios se relacionan tallas y pinturas religiosas, instrumentos musicales, juegos de naipes, o arcas y cofres que custodiaban libros y documentos de valor. Esas arcas y cofres se recrean con dibujos, así como una estancia donde dormían cuatro esclavos, tres de ellos negros —un matrimonio con su bebé—.

El penúltimo capítulo trata y emplea similar temática y metodología de trabajo referidos en los dos primeros capítulos del libro. Se



estudian y dibujan por Luis José García-Pulido treinta y cuatro inmuebles –casas, tiendas y hornos– pertenecientes al Hospital Real de Granada según los datos que aporta el apeo de 1530. Se explica cada inmueble, sus distintas plantas y se acompañan cada uno con los planos hipotéticos a escala. Estas propiedades se ubicaban en diferentes colaciones de la ciudad, pero destaca la concentración de dieciséis de ellas, colindantes, en la Colación de la Iglesia Mayor, lo que ha permitido reconstruir de manera muy certera la manzana que ocupaba la esquina entre las calles Cárcel Baja y de San Jerónimo. Resulta de interés en esta concentración de inmuebles, una gran casa con bodega, jaraíz, corral y hasta cuatro plantas de altura, que mostraba en la segunda una amplia cámara donde se instalaron tres telares de terciopelo. Estas casas y tiendas se articulaban a partir de un callejón, un adarve rectilíneo, situado frente a la puerta del Perdón de la catedral de Granada, visible en la planimetría histórica de los siglos XVIII a XX, y que aún subsiste parcialmente –aunque ha sido ensanchado– en la configuración parcelaria y arquitectónica actual.

Para finalizar, María Elena Díez Jorge analiza más de doscientos expedientes procedentes del Archivo Histórico Provincial de Granada y del Archivo Histórico de Protocolos Notariales de esa misma ciudad, que abarcan una década, con años posteriores y anteriores a 1530. Se han manejado diversos tipos de documentos: compraventas de casas, contratos de reparaciones, inventarios, testamentos,

cartas de dotes y pleitos por los secuestros de bienes efectuados por la Inquisición. Esta documentación da idea del devenir de estos inmuebles y del ajuar de sus interiores. El texto presentado en este capítulo se divide en tres partes. En la primera se analiza en manos de quién estaban estas viviendas, de qué modo (alquiler, propiedad, censo), y las reparaciones que se hacían en ellas. En la segunda parte se muestra la vida en el interior de las casas, las relaciones entre los miembros que formaban los grupos domésticos, los enseres y ajuares vinculados a estos, así como los trabajos que se realizaban en las casas. Los hogares estaban habitados por matrimonios con sus hijos y otras formas de parentesco, pero también por niños no pertenecientes al núcleo familiar que vivían bajo el mismo techo, como aprendices de oficios, y niñas que entraban a servir en las casas. No se debe de olvidar a los criados y esclavos que vivían e incluso nacían y morían en las casas de sus dueños. Se acompaña el texto con un dibujo que recrea el momento en el que se puso de parto una esclava negra.

En la tercera parte de este capítulo, la autora narra tres microhistorias que son recreadas con diferentes dibujos a partir de los datos de archivo analizados. En la primera historia se recrea el interior de una estancia de la casa de un rico mercader de sedas, en el momento en el que la familia se sienta a la mesa para comer, así como el patio de la vivienda. Se representan con todo lujo de detalles tanto los enseres como los elementos arquitectónicos de ambos espacios. La

segunda historia se recrea con los momentos del embargo de bienes y el desalojo de la casa que habitaban una madre con sus hijos. En la última historia se narra y recrea el instante en el que una mujer dicta estando enferma sus últimas voluntades, y declara los bienes que había en la casa, entre los que se incluía una esclava negra.

Como hemos podido ver a través de los capítulos que forman este libro, el análisis de miles de palabras escritas que se recogen en un sinfín de documentos de archivo, han permitido, no solo dibujar a escala las plantas y alzados de las casas del siglo XVI, lo que es el llamado continente, sino también el contenido de esas casas, es decir, a los propios habitantes con sus enseres, trabajos, vidas, nacimientos, muertes, alegrías y abusos que se desarrollaban en el interior de las mismas. El análisis de la casa completo no se había abordado hasta ahora en el estudio de las casas del XVI en este contexto geográfico.

Comenzamos este texto haciendo alusión a su título, y ahora lo finalizamos con una conocida frase proverbial que dice, «una imagen vale más que mil palabras», porque precisamente las imágenes tratadas con rigor científico a partir de la documentación de la época, tanto de la distribución de una casa como de los objetos y vivencias en su interior, constituyen la puerta de entrada de ver las viviendas de entonces abiertas de par en par.





Editorial Universidad de Sevilla AÑO 2023.  
e-ISSN 2659-8426. ISSN: 2695-7736  
<https://dx.doi.org/10.12795/TEMPORANEA>

